

# **Jaarverslag Stichting Jumelage Arnhem**

Over het jaar 2009

## **Doelstelling Jumelage**

Het bevorderen van uitwisseling tussen zoveel mogelijk burgers, zowel a-titre-personelle als in vereniging- en/of organisatieverband, van de betreffende steden (Croydon en Gera) om bij te dragen tot bevordering van samenwerking, vriendschap en vrede tussen verschillende landen en voorts al hetgeen met een en ander rechtstreeks of zijdelings verband houdt of daartoe bevorderlijk kan zijn, alles in de ruimste zin des woords.

# Inhoudsopgave

<b>Voorwoord</b>	<b>3</b>
<b>1 Bestuur</b>	<b>5</b>
<b>2 Bestuursbeleid en activiteiten</b>	<b>5</b>
<b>3 Werkgroep Croydon</b>	<b>7</b>
<b>4 Werkgroep Gera</b>	<b>9</b>
<b>5 Financiële verantwoording</b>	<b>12</b>

## Voorwoord

Het “publieke karakter” van de Stichting Jumelage Arnhem maakt dat het jaarlijks een jaarverslag opstelt waarin zij haar activiteiten verantwoordt.

De Stichting is er immers ter ondersteuning van (een stukje van) het beleid van de gemeente Arnhem, nl. het onderhouden en stimuleren van de vriendschap van Arnhem met de stad Gera in Duitsland en de stad Croydon in Engeland (Groot-Brittannië).

Bovendien ontvangt de Stichting jaarlijks een subsidie van de gemeente Arnhem ter bekostiging van de exploitatie van de Stichting.

Dit verslag gaat dan ook over de in 2009 uitgevoerde werkzaamheden van de werkgroepen van de Stichting (zie de jaarverslagen onder punt 3 en 4) en de (financiële) verantwoording van de subsidie (onderdeel 5 van dit verslag).

Evenals in 2008 is de werkgroep Gera in 2009 actief geweest in het daadwerkelijk onderhouden en versterken van de contacten: leden van de werkgroep reisden twee maal af naar Gera om aan allerlei voornemens en plannen tot uitwisselingen handen en voeten te geven. Het is plezierig te constateren dat de banden met Gera als “warm” kunnen worden omschreven. Relatief veel aandacht heeft de sector Kunst in 2009 gekregen.

Met betrekking tot Croydon moet ook in 2009 worden geconstateerd dat de binding van deze stad met Arnhem vooral wordt beleefd in de Airborne herdenking. De herdenking in september van de slag om Arnhem is het allerbelangrijkste contact tussen vertegenwoordigers van Croydon, van de stad Arnhem en van de Stichting Jumelage Arnhem.

Maar gelukkig is er ook nog een aantal (bijna traditie getrouwe) uitwisselingen op het gebied van de sport. En ook onderhoudt ROC A12 een geregeld contact met Croydon.

Hoogtepunt in 2009 in de relatie Arnhem - Croydon was de sponsorfietstocht van enkele politieagenten uit Croydon in september 2009. Deze agenten uit Croydon werden in Hoek van Holland opgewacht door een delegatie van agenten uit Arnhem (ook op de fiets). De werkgroep Croydon van de Stichting Jumelage heeft hier veel aandacht aan besteed en uitgebreid verslag van gedaan in woord en beeld.

In het najaar organiseerde de Stichting Vrijwilligerscentrale een voorlichtingsbeurs voor toekomstige vrijwilligers in de hal van het gemeentehuis in Arnhem. Ook de Stichting Jumelage was daar aanwezig met een voorlichtingsstand. Alhoewel de organisatie prima was, viel het aantal bezoekers wat tegen.

Teleurstellend was te moeten constateren dat bijna niemand van de bezoekers bekend was met het woord “jumelage”. Stedenband en “vriendschap met andere steden” waren begrippen die wel herkend werden. Misschien moeten we toch nog maar een keer aandringen bij de gemeente Arnhem om (net als zo veel andere steden in Nederland) iets meer te doen aan bekendheid van de band van Arnhem met Croydon en Gera. De door ons gewenste borden aan de rand van de stad met de tekst “in vriendschap verbonden met ..” staan er nog steeds niet.

De Stichting gaat door met het stimuleren van instellingen, verenigingen, musea en scholen om concreet inhoud te geven aan relatie tussen Arnhem, Gera en Croydon.

Wij kunnen dat niet alleen.

Daarom dank ik allen die belangeloos een bijdrage hebben geleverd aan de concretisering van de doelstellingen van de jumelage.

Ook in het komende jaar hopen wij op hen en op nieuwe vrijwilligers te kunnen rekenen voor de uitvoering van de activiteiten 2010.

Drs. R.F. van Werkhoven  
Voorzitter

## **1 Bestuur**

### **1.1 Samenstelling**

Voorzitter	de heer drs René van Werkhoven
Secretaris	mevrouw Wil Kuysten-Speijers
Penningmeester	de heer Pierre den Teuling
Voorzitter werkgroep Croydon	de heer Frans Kleijn
Voorzitter werkgroep Gera	mevrouw Marianne Pas-Hendriks

### **1.2 Algemene bestuursvergaderingen**

Het Bestuur heeft in het verslagjaar vier maal vergaderd en wel op  
13 januari - 14 april - 19 mei - 10 november

Het bestuur was iedere vergadering voltallig aanwezig.

Van de bestuursvergaderingen is verslag gemaakt door de secretaris.

## **2 Bestuursbeleid en activiteiten**

### **2.1 Beleids- en activiteitenplan**

De Stichting heeft een beleidsplan waarin nader is uitgewerkt op welke terreinen en met welke doelen het bestuur haar werkzaamheden verricht. Zo nodig wordt het beleidsplan jaarlijks bijgesteld.

Voor de actuele sturing zijn er activiteitenverslagen van de werkgroepen. Het stimuleren van contacten is per definitie een dynamisch proces met zeer afwisselende inhoud. Om die reden worden op iedere bestuursvergadering de steeds geactualiseerde activiteitenverslagen van de beide werkgroepen besproken en bezien welke acties nodig zijn en of kunnen worden ondernomen.

De uitgevoerde activiteiten worden in dit verslag vermeld bij het verslag van de werkgroepen Croydon en Gera.

### **2.2 Werkzaamheden van het bestuur**

Het bestuur heeft de nieuwjaarsreceptie bezocht van de gemeente Arnhem. De bijeenkomst is voor de Stichting van belang om haar bestaande netwerk en contacten te bevestigen en zo mogelijk uit te breiden.

Het thema "public relations" is voor de Stichting erg belangrijk. Alhoewel vooral de werkgroepen veel directe contacten hebben in welzijns- en verenigingswerk, is het voor de Stichting ook van belang om zich in het algemeen te promoten. In dat kader wordt toch in eerste instantie gedacht aan digitale communicatie: een website.

Het bestuur heeft zich ingezet om tot een nieuwe, goed ogende website te komen. Het basisontwerp is klaar, maar de invulling (de inhoud) moet nog voor een groot deel worden gerealiseerd. Dit zal in 2010 worden aangepakt.

In het najaar heeft de Stichting deelgenomen aan de vrijwilligers informatiemarkt. Instellingen in de gemeente Arnhem konden zich middels een kraam presenteren aan bezoekers die mogelijk op zoek zouden zijn naar vrijwilligerswerk.

De markt was prima georganiseerd; echter het aantal bezoekers viel wat tegen. Toch zijn er aardige discussies geweest met bezoekers en deelnemers aan de informatiemarkt. Het was de eerste keer dat deze informatiemarkt werd gehouden.

Het bestuur heeft besloten eind 2009 geen kerst- en nieuwjaarskaarten te verzenden. De ervaring heeft geleerd dat het effect hiervan uiterst klein is.

### 3 Werkgroep Croydon

#### 3.1 Samenstelling Werkgroep

Frans X.M. Kleijn	Voorzitter
Bert Companjen	Religie
Map Huiskamp	Archieven
Marjolein Kaarsemaker(ziek)	Kunst en Cultuur
Wil Kuysten-Speijers	Algemeen
Jan van Kraaij	Onderwijs
Marianne Pas-Hendriks	Welzijn jongeren/scouting

#### 3.2 Vergaderingen

In de verslagperiode is de werkgroep Croydon niet bijeen geweest. Belangrijke punten en lopende zaken zijn aan de orde gesteld en besproken tijdens de bestuursvergaderingen van de Jumelage. Indien nodig en gewenst is er informeel overleg geweest tussen de leden van de werkgroep en andere betrokkenen en belanghebbenden.

#### 3.3 Activiteiten

##### 3.3.1 Uitwisselingen en contacten op het terrein van sport

April: Rugbyclub "De Pigs" vierde op 18 en 19 april hun 35-jarig bestaan. De Rugbyclub heeft reeds enkele jaren goede contacten met de rugbyclub uit Croydon.

Aug: De Pigs hebben op 26 augustus bij de Stichting een verzoek om financiële steun ingediend voor de bekostiging van een uitwisseling. Wij hebben dit verzoek met bijbehorende begroting doorgestuurd naar het Kabinet van de Burgemeester (de heer Christ van den Berg). De gemeente Arnhem heeft ons gezegd dat zij voor uitzonderlijke projecten eenmalige steun kunnen verlenen. Naar verluid heeft de gemeente positief gereageerd op het verzoek van de Pigs.

De uitwisseling (het bezoek van de Pigs aan de Croydon Rugby Club) heeft nog niet plaatsgevonden.

Sept: Middels informeel overleg heeft de werkgroep Croydon geprobeerd de intentie die er bestaat voor een uitwisseling op het terrein van voetbal (en vooral de jeugd) vlot te krijgen. Dit heeft echter nog geen resultaat opgeleverd.

##### 3.3.2 Uitwisselingen en contacten op het terrein van educatie

Mrt: Op dinsdag 10 maart heeft de voorzitter van de Werkgroep Croydon in Ede aan het ROC A12 studenten een inleiding over de relatie Arnhem-Croydon gehouden.

Van maandag 21 tot en met vrijdag 26 maart hebben studenten van de secretariële opleiding van het ROC A12 locatie Ede en Velp een bezoek gebracht aan Croydon. Dit bezoek werd begeleid door vijf docenten van ROC A12.

De ontvangende school was het Croydon College.

##### 3.3.3 Uitwisselingen en contacten op het terrein van kunst en cultuur

Het voorgenomen bezoek van het Croydon Male Voice Choir.

(<http://www.croydonmalevoicechoir.co.uk>) aan Arnhem is helaas niet doorgegaan. Dit in verband met een overvolle agenda van het koor. De planning is nu september 2010.

Wij hebben aan de contactpersoon Peter Gillman van het Croydon Male Voice Choir een DVD van het optreden van het Gelders Opera en Operette Gezelschap (GOOG) gezonden.

Sept: Tijdens het in september gevoerde overleg met de delegatie uit Croydon met hen gesproken over de tentoonstelling van Emmy Andriessse. Er is nog geen definitieve toezegging maar de kans is groot dat de fototentoonstelling met de oorlogsfoto's van de stad Arnhem in de herfst van 2010 in Croydon wordt gehouden (Arnhem Galerie van Fairfield Hall).

### **3.3.4 Uitwisselingen en contacten op het terrein van welzijn en sociaal werk**

Sept: Tijdens het overleg met de delegatie uit Croydon in september gesproken over de groep girl guides van de Scouting Group Croydon (<http://www.girlguidingcroydon.org.uk>) die een bezoek aan Arnhem wilde brengen en daarvoor een subsidie van de Croydon-Council toegewezen had gekregen. De delegatie zou uitzoeken waarom dit voornemen van de Girl Guiding nog niet is geconcretiseerd.

### **3.3.5 Uitwisselingen en contacten op overige terreinen**

Febr: In Croydon heeft op dinsdag 24 februari 2009 om 15.00 uur een herdenkingsdienst plaatsgevonden voor de op 31 december 2008 onverwacht overleden Mayor, Councillor Jonathan Driver. De dienst vond plaats in de Parish Church in Croydon.

De Stichting is hierbij niet aanwezig geweest, maar heeft volstaan met een brief aan de familie van de overleden Mayor Driver (brief verstuurd via de nieuwe Mayor: Robert Asley).

Sept: Aankomst van een groep politiemensen per fiets op 18 september in het kader van een sponsortocht voor de Marie Curie Cancer Foundation. Over deze sponsortocht is een verslag gemaakt (zie onze website <http://www.stichtingjumelagearnhem.nl/> ).

Sept: De heren R. Feith en Th. Gamelkoorn maken in opdracht van de werkgroep Croydon een reportage over de (sponsor)fietstocht van de politiemensen en over hun verdere verblijf in Arnhem tijdens de plechtigheden rondom de herdenking van de Slag om Arnhem. De reportage is op DVD verschenen (en tegen kostprijs verkrijgbaar bij de Stichting).

### **3.3.6 Contacten en bezoeken werkgroepen Arnhem en Croydon**

Sept: Bezoek van een delegatie uit Croydon waaronder een lid van de Croydon-Arnhem Link en enkele leden van de Croydon-Arnhem Steering Group. Van de bespreking met deze groep op 19 september is een verslag gemaakt (zie onze website <http://www.stichtingjumelagearnhem.nl/> ).

Helaas moet de werkgroep ook dit jaar melden dat reacties vanuit Croydon op door ons gemelde voornemens en suggesties om uitwisselingen te concretiseren jammer genoeg achterwege bleven.

### **3.3.7 Officiële bezoeken**

Sept: Van 17 tot en met 20 september is Madam Mayor, Councillor Margaret Mead van de stad Croydon met een delegatie aanwezig tijdens de herdenkingen van de Slag om Arnhem. In 2009 was het precies 65 jaar geleden dat de Slag om Arnhem plaatsvond.

## 4 Werkgroep Gera

### 4.1 Samenstelling Werkgroep

Marianne Pas-Hendriks	Voorzitter
Bert Companjen	Religie
Marjolein Kaarsemaker	Kunst en Cultuur
Wil Kuijsten-Speyers	Algemeen

### 4.2 Vergaderingen

De werkgroep Gera heeft in 2009 twee maal vergaderd:

20 januari en

24 maart

De vergadering van 10 november is in combinatie met een bestuursvergadering uitgevoerd. In verband met privéomstandigheden van de voorzitter van de werkgroep werden de werkgroepleden en de bestuursleden van de Stichting vooral via telefoon en mail op de hoogte gehouden van de lopende zaken.

### 4.3 Activiteiten

#### 4.3.1 Uitwisselingen en contacten op het terrein van sport

Mrt: Er is contact gelegd tussen de Arnhemse Schermvereniging Scaramouche en de schermclub in Gera. [www.scaramouche.nl](http://www.scaramouche.nl)

Mei: De herhaalde pogingen om schaakverenigingen uit onze beide steden aan elkaar te koppelen lijken te hebben gewerkt. We hebben echter geen verdere informatie ontvangen.

Sept: Uitnodiging vanuit Gera ontvangen van een combinatie van sportverenigingen voor deelname aan de Powertriathlon in mei 2010.

De uitnodiging is doorgestuurd naar de Triathlonvereniging in Arnhem. [www.triatlonarnhem.nl](http://www.triatlonarnhem.nl)

Sept: Uitnodiging vanuit Gera ontvangen voor deelname aan zwemwedstrijden in Gera in maart 2010.

De uitnodiging is doorgestuurd naar zwemvereniging ESCA. [www.esca-arnhem.nl](http://www.esca-arnhem.nl)

Sept: De uitnodiging aan een groep Arnhemmers om mee te doen aan de Elstermarathon in Gera blijft staan.

We proberen hiervoor contact te leggen met Ciko 66.

Sept: Ook de uitnodiging voor deelname aan het Pinkstervoetbaltoernooi in Gera is door Gera herhaald. Hiervoor moet binnen Arnhem een nieuwe zoektocht worden begonnen.

#### 4.3.2 Uitwisselingen en contacten op het terrein van educatie

Mrt: De Airborne International Youth Conference uit Arnhem heeft een uitnodiging gestuurd aan de Integrierte Gesamt Schule in Gera (IGS) voor deelname aan de conferentie in september in Arnhem. [www.airborneconference.com](http://www.airborneconference.com) [www.igsgera.de](http://www.igsgera.de)

April: Leerlingen van de Integrierte Gesamt Schule (IGS) uit Gera bezoeken van 20 t/m 24 april Arnhem in het kader van de uitwisseling met het Olympus College.

[www.olympuscollege.nl](http://www.olympuscollege.nl)

Mei: Er is contact geweest tussen Mw. H. Reussner van het stadhuis in Gera en de heer Jan van Kraaij van het ROC A12 te Velp over deelname aan de Reisemesse in januari in 2010.

[www.gera.de](http://www.gera.de) [www.roca12.nl](http://www.roca12.nl)

Mei: Leerlingen van het Olympus College brengen hun tegenbezoek aan de IGS in Gera.

Sept: Gesprek gevoerd met docenten van de FAA Bildungsgesellschaft uit Gera over de onmogelijkheid om in contact te komen met dhr. M. Jansen van het ROC A12 met betrekking

tot de gedane toezeggingen in mei 2008 van het ROC over een op te zetten minionderneming. [www.faa-gera.de](http://www.faa-gera.de)

Sept: Vanuit Gera wordt gevraagd om nadere informatie over deelname aan de Reisemesse door ROC A12.

Sept: Vijf leerlingen en één docent van de Integrierte Gesamt Schule nemen deel aan de Airborne International Youth Conference in Arnhem van 15 tot en met 20 september.

Okt: ROC A12 in de persoon van dhr. J. van Kraaij belooft na een gesprek dat er binnen 2 weken duidelijkheid zal komen over deelname aan de Reisemesse.

Okt: Gesprek op ROC A12 met dhr. Van Kraaij over de communicatieproblemen die er zijn tussen het ROC en docenten en leiding van de FAA Bildungsgesellschaft uit Gera.

Okt: Aankomst op het ROC A12 van drie leerlingen van het Bildungs und Dienstleistungs Institut (BDI) uit Gera die 4 weken gaan stage lopen in het Bilderberghotel in Oosterbeek.

Zie verslag 11 [www.bdi-gera.de](http://www.bdi-gera.de) [www.bilderberg.nl](http://www.bilderberg.nl)

Nov: Gesprek op het stadhuis in Gera door dhr. P. Cijnssen over stagemogelijkheden van leerlingen van het ROC A12 en direct overeengekomen dat dit zal zijn in februari 2010 en 5 weken zal duren. Zie verslag 12

Nov: We hebben gesproken met Mw. Födisch van het Jugendamt over bezoek in voorjaar 2010 om mogelijkheden te onderzoeken voor stages in diverse richtingen. Zie verslag 12

Nov: Gesproken met FAA Bildungsgesellschaft en er wordt de afspraak gemaakt met het ROC A12 dat de contacten door een andere docent van het ROC worden overgenomen en opnieuw opgestart. Zie verslag 12

Nov: Er is besloten dat 2 leerlingen van het ROC A12 en een docent op de Reisemesse in Gera op 30 en 31 januari 2010 de informatiestand van Arnhem zullen bemannen.

#### **4.3.3 Uitwisselingen en contacten op het terrein van kunst en cultuur**

Jan: Delegatie van de Gemeentemusea in Gera bezoekt het Museum voor Moderne Kunst Arnhem om te praten over een tentoonstelling in Gera van de magisch-realisten (kunstwerken zijn in het bezit van het Arnhemse museum). [www.mmkarnhem.nl](http://www.mmkarnhem.nl)

Mrt: Zangkoor On Score legt contact met koor in Gera. [www.onscore.nl](http://www.onscore.nl)

Door omstandigheden is er door ons geen vervolcontact met het koor uit Arnhem opgenomen.

Mrt: Dansgroep Boys Action maakt plannen bekend voor bezoek aan Gera met workshops en voorstellingen deze zomer. [www.boysaction.nl](http://www.boysaction.nl)

April: gesprek op het Gelders Archief met Mevr. M. Huiskamp en Dhr. T. Schulte over een tentoonstelling van de foto's van Emmy Andriessse gemaakt in Arnhem in september 1945. De diverse mogelijkheden en voorwaarden worden besproken en een verslag hiervan wordt verstuurd naar het Netzwark Gera-Arnhem, onze nieuwe partner in Gera.

[www.geldersarchief.nl](http://www.geldersarchief.nl)

Juni: Tentoonstelling geopend in de Trinitatiskirche met foto's van kerken uit Arnhem gemaakt door leden van de Foto Kring Arnhem en in het bijzijn van drie van hun leden. Zie verslag 2 [www.fotokringarnhem.nl](http://www.fotokringarnhem.nl)

Juni: Opening van de tentoonstelling van foto's van de Arnhemse kunstenaar Theo Bosboom in de centrale bibliotheek in Gera. Zie verslag 3 [www.theobosboom.nl](http://www.theobosboom.nl) [www.biblio-gera.de](http://www.biblio-gera.de)

Juni: Bezoek van Boys Action aan Gera van 22 tot en met 26 juni 2009. Zie verslag 4

Juni: Aan de Höhlerbiennale in Gera wordt deelgenomen door vijf Arnhemse kunstenaars en is te bezoeken van 24 juni tot en met 31 oktober. Zie verslag 6 [www.hoehlerbiennale.de](http://www.hoehlerbiennale.de)

Sept: Afspraken gemaakt met de bibliotheek en de Trinitatiskirche in Gera over de invulling van de tentoonstellingen die daar in juni/juli 2010 zullen worden gehouden.

Sept: Gesprek met Dhr. F. Rühling, directeur van het Kulturamt in Gera over de Emmy Andriessse tentoonstelling. Hij is enthousiast en ziet mogelijkheden in het Stadtmuseum en zal contact opnemen met de directrice.

Okt: Het Stadtmuseum wil de Emmy Andriessse tentoonstelling graag organiseren. Er is overleg over foto's, kosten en vertalingen.

Nov: Overeenstemming bereikt over de Emmy Andriessse tentoonstelling; de teksten zullen worden vertaald door Mevr. C. Kuhlage. De tentoonstelling zal in het voorjaar 2010 zijn.

#### **4.3.4 Uitwisselingen en contacten op het terrein van welzijn en sociaal werk**

April: Vanwege late verandering van datum hebben we helaas moeten afzeggen om aanwezig te zijn bij de legging van enkele nieuwe Stolpersteine ter nagedachtenis aan Joodse inwoners van Gera die in de Tweede Wereldoorlog de dood hebben gevonden.

#### **4.3.5 Uitwisselingen en contacten op overige terreinen**

Mrt: Deelname aan het koksbal in Gera door de heren van der Neut en Ancona, dat dit jaar het thema "exotisch-erotisch" heeft. Zie verslag 1

Sept: Stichting Internationale Oecumenische Contacten (STIOC) organiseert in Arnhem een ontmoeting met leden van de Arbeitsgemeinschaft Chrislicher Kirchen (ACK) uit Gera met als thema Herausforderungen. Zie verslag 10

#### **4.3.6 Contacten en bezoeken werkgroepen Arnhem en Gera**

Sept: Van 1 tot en met 4 september brengen vier bestuursleden van de Stichting Jumelage Arnhem een bezoek aan Gera. Zie verslag 7

Sept: Onze partner in Gera "Netzwerk Gera-Arnheim" presenteert zich tijdens de Interkulturelle Woche in het Hofwiesenspark als nieuw aanspreekpunt in Gera voor informatie over en mogelijke contacten met Arnhem. Zie verslag 9

Nov: Docent P. Cijnssen van het ROC A12 brengt een bezoek aan Gera en biedt werkgroep Gera de mogelijkheid mee te rijden. Hiervan wordt natuurlijk graag gebruik gemaakt en geeft ons de mogelijkheid een aantal actuele zaken af te handelen. Zie verslag 12

#### **Officiële Bezoeken**

Juni: Burgemeester P. Krikke brengt een bezoek aan Gera op 26 en 27 juni vergezeld door Mevr. A. Versluijs. Zie verslag 5

Sept: Oberbürgermeister N. Vornehm bezoekt in gezelschap van zijn echtgenote en Frau Dr. H. Reussner van 18 tot en met 20 september Arnhem om de herdenkingen van de Slag om Arnhem bij te wonen. Zie verslag 8

## 5 Financiën

### Resultatenrekening 2009

EXPLOITATIE 2009	Begroting 2009	Realiteit			totaal	
		Croydon	Gera	Bestuur		
<b>Lasten</b>						
Telefoon	200	70,00	70,00	10,00	150,00	
Reiskosten	1800	70,00	964,83	10,00	1.044,83	
Representatie	600	153,75	308,58	122,94	585,27	
Activiteiten	1800	1.619,10	387,23	144,10	2.150,43	
Porto	100	0,00	0	53,45	53,45	
Administratie	200	33,03	83,90	157,90	274,83	
Internet site	200			0,00	0,00	
Overig ( waaronder pr/communicatie)	600	0,00	0	397,73	397,73	
	<b>totaal</b>	<b>5500</b>	<b>1945,88</b>	<b>1814,54</b>	<b>896,12</b>	<b>4656,54</b>
<b>Uitsplitsing naar kosten dragers</b>						
Werkgroep Croydon	2000				1.945,88	
Werkgroep GERA	1500				1.814,54	
Bestuur	2000				896,12	
	<b>totaal</b>	<b>5500</b>			<b>4.656,54</b>	
<b>Baten</b>						
Subsidie Gemeente Arnhem	5.000				5000,00	
Rentes	50				11,17	
Uit voorzieningen	450				0,00	
<b>Totaal</b>	<b>5.500</b>				<b>5011,17</b>	

**Begroting 2010**

realisatie 2009

**Lasten**

Telefoon	200	150,00
Reiskosten	1500	1.044,83
Representatie	600	585,27
Activiteiten	2000	2.150,43
Porto	100	53,45
Administratie	400	274,83
Internet site	400	0,00
Overig ( waaronder pr/communicatie)	300	397,73
	<hr/>	<hr/>
totaal	<b>5500</b>	<b>4656,54</b>

**Uitsplitsing naar kosten dragers**

Werkgroep Croydon	2000	1.945,88
Werkgroep GERA	2000	1.814,54
Bestuur	1500	896,12
	<hr/>	<hr/>
totaal	5500	4.656,54

**Baten**

Subsidie Gemeente Arnhem	5000	5000,00
Rentes	50	11,17
overige inkomsten	0	0,00
Uit Voorzieningen	450	
	<hr/>	<hr/>
totaal	<b>5500</b>	<b>5011,17</b>

**Balans ultimo 2009**

<b>Activa</b>	1-1-2009	31-12-2009
kas en bank	3883	4227
kapitaalrekening	1117	1128
	<hr/>	<hr/>
	5000	5355

**Passiva**

Eigen vermogen	1000	1000
<b>Voorzieningen</b>		
internet/website	1000	1000
PR en communicatie	1000	1000
bijzondere activiteiten	2000	2355
	<hr/>	<hr/>
	5000	5355

## **Toelichting bij het financieel verslag 2009**

### **Doel**

Het statutaire doel van de Stichting is het bevorderen van uitwisselingen tussen burgers van de betreffende steden ter bereiking van samenwerking, vriendschap en vrede.

De Stichting is dus intermediair; geen uitvoerder of direct betrokkenen bij uitwisselingen. Primair heeft de Stichting een organisatorische taak.

De Stichting beschikt dan ook niet over de financiële middelen om uitwisselingen in financiële zin te ondersteunen dan wel te bekostigen.

De Stichting ontvangt van de gemeente Arnhem jaarlijks een bedrag van € 5.000 ter dekking van de organisatiekosten.

### **Resultatenrekening 2009**

Het "huishoudboekje" van de Stichting Jumelage Arnhem is in 2009 geëindigd met een klein overschot.

Reden hiervoor is dat de werkzaamheden voor de nieuwe website wel waren begroot, maar dat de kosten niet zijn "gevallen" in 2009. De verwachting is dat de ontwerper van de site deze kosten in 2010 zal declareren.

De overige kosten zoals representatie -, activiteiten – en reiskosten en bestuurskosten zijn alle binnen de begroting gebleven.

Naast de 'standaard kosten' van het bestuur (verzekering en jaarverslag) heeft het bestuur kosten gemaakt voor deelname aan de vrijwilligersbeurs in oktober in het gemeentehuis van Arnhem.

De werkgroep Gera heeft in 2009 twee maal de stad Gera bezocht; werkbezoeken leiden tot reis- en representatiekosten.

De ondersteuning en de verslaglegging van de sponsorfietstocht van de Politie Croydon in september 2009 is een belangrijke activiteit van de werkgroep Croydon geweest.

Dit verklaart de hoge post activiteitenkosten van de werkgroep Croydon. .

Voor de financiële ondersteuning van uitwisselingen (in personen, verenigingen en/of tentoonstellingen e.d.) is als zodanig geen budget beschikbaar.

Toch subsidieert de Stichting zo nu en dan een activiteit. Financiering hiervan is mogelijk door de beschikking over een kleine financiële reserve.

In dit kader is in 2009 een (bescheiden) donatie gegeven aan het goede doel (kankerbestrijding) van de sponsorfietstocht van enkele politieagenten uit Croydon.

### **Begroting voor 2010**

De begroting van de Stichting kent gezien haar doel en beperkte middelen een 'standaard' jaarlijkse begroting gebaseerd op de structuur en werkwijze van de Stichting.

Voor 2010 ziet de begroting er als volgt uit:

- Algemene bestuurskosten € 1.500
- Specifieke kosten werkgroep Croydon € 2.000

- Specifieke kosten werkgroep Gera € 2.000

De kosten bestaan vooral uit

- reiskosten en verblijfkosten bezoeken aan Gera en Croydon
- drukwerk (in het bijzonder het jaarverslag), PR kosten als folders en flyers, maar ook kosten website; representatiekosten (kleine geschenken tijdens bezoeken en evenementen en kosten ontvangst delegaties uit Gera en Croydon) en
- administratiekosten, porto, telefoon, abonnementen en verzekering(en)

### **Balanspositie**

De Stichting bezit geen ander vermogen dat een financiële reserve.

De kaspositie van de Stichting bedroeg op 1 januari 2009 € 5.000 op 31 december 2009 € 5.355. Zoals vermeld heeft in 2009 een donatie aan de algemene reserve plaatsgevonden van € 355.